

2

0

DK

Kultur
Etxeak

2

1



La red de casas de cultura es lugar de encuentro de la ciudadanía y referencia en las agendas diarias de los barrios. Los centros gestionan una amplia oferta de servicios municipales y, además de programar actividades de todas las disciplinas culturales y participar en festejos, son los primeros en apoyar a creadoras y creadores locales e impulsar propuestas que aúnan la iniciativa pública y la privada.

El año 2021 continuó condicionada por la Covid-19 y se hizo un gran esfuerzo por recuperar la mayor parte de actividades protegiendo al mismo tiempo la salud de personas usuarias, agentes culturales y trabajadoras/es.

No fue una tarea fácil, pues las programaciones se llevaron a cabo en condiciones cambiantes y, entre otras cosas, hubo que reinventar continuamente las dinámicas de trabajo para adecuarlas a las normativas de cada momento: aplazamientos, nuevos calendarios y horarios, aforos reducidos, medidas higiénicas ...

Pese a que las casas de cultura trabajaron arduamente para adaptar y llevar adelante muchas de las actividades programadas en la nueva dinámica, las condiciones sanitarias frenaron más de una vez las actividades y servicios de la red de equipamientos.

En el año 2021 continuaron reducidos los servicios relacionados con los grupos de riesgo (+55) o con los más jóvenes y pese al optimismo inicial respecto al verano, la situación no mejoró lo suficiente y los festivales que concitaban a grandes masas de gente (el **Día de la Música** en Loiola kalea o **Glad is the Day** en Cristina Enea) finalmente tuvieron que ser suspendidos. Con todo, el nuevo curso que llegaba con el final del verano recuperó ampliamente la oferta de formación pre-pandémica y entre otros, regresaron festivales como **Literaktum** (suspendido en 2020) y **Poltsiko Antzerkia** (aplazado a comienzos de año) o el encuentro artístico de **Altza Apain**.

Destacar que aunque no se pueda denominar “normalidad “ a lo vivido el 2021, hay que subrayar que un año más tampoco hubo que cerrar ningún servicio a causa de la pandemia y, en general, las personas usuarias consideraron seguras las casas de cultura y regresaron a disfrutar de su amplia oferta cultural.

Por último, si en 2020 tuvimos que aprender a ponernos la mascarilla y a mantener la distancia social, el 2021 finalizó con una alta tasa de vacunación que aumentó la seguridad y facilitó la introducción del pasaporte Covid-19 como nueva medida sanitaria.

**DURANTE EL AÑO
2021 EN QUE
CONTINUAMOS
BAJO LA
INFLUENCIA DE
LA COVID-19,
LAS CASAS
DE CULTURA
RECIBIERON
661.836 VISITAS Y
SE PROGRAMARON
MÁS DE 5.058
ACTIVIDADES,
EN LAS QUE
PARTICIPARON
187.303 PERSONAS.**

Cursos

Dentro de la programación habitual, la oferta de formación de las casas de cultura es uno de los programas que mayor aceptación tiene año tras año. En el periodo 2021/2022 se ofertaron **807** cursos, organizados por Donostia Kultura, con diferentes formatos en cuanto a duración, temática y públicos y en los que se dio una especial relevancia a los cursos dirigidos a la población joven y a los cursos de autor.

Durante el 1er. trimestre del año 2021, la programación de los cursos fue bimensual o trimestral continuando con el planteamiento diseñado en 2020 para adaptarse a la pandemia. A partir de octubre de 2021, recuperamos los formatos tradicionales, ofertando cursos de duración anual y cuatrimestral. No obstante, continuamos con la adecuación de la oferta a la realidad que vivimos en cada momento en relación al COVID-19.

La oferta temática fue amplia y variada. Tímidamente volvimos a ofrecer ciertos cursos de cocina, esperando que próximamente podamos acercarnos a la oferta pre-pandémica en este tipo de cursos.

Con todo ello, e incidiendo en dicha recuperación, contamos con más de 7.000 personas inscritas, decantándose en gran medida por cursos relacionados con las artes

escénicas, artes plásticas y con los cursos relacionados con el autoconocimiento y salud. A estas cifras se le pueden sumar los 1.022 cursos ofertados y los más de 2.000 alumnos que pasaron por los KZ Guneak.

Destacar, además, que las gestiones realizadas on-line para matricularse son cada vez más numerosas y que esta ocasión se acercaron al 75% del total de la matriculación.

En definitiva, se trata de una programación amplia, viva y variada, que además de responder a las necesidades actuales de la ciudad, mantiene una escucha activa e incorpora, año tras año, aquellas nuevas disciplinas y propuestas demandadas.

IKAS TARRO AK CURSOS

2021-2022



Real Book © Iñaki Rubio

Poltsiko Antzerkia

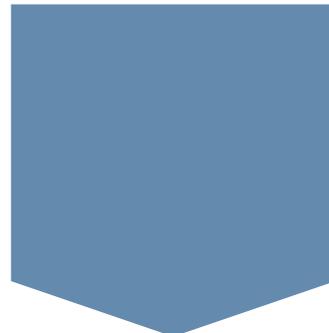
El balance de la **30ª edición del Festival de Teatro de Bolsillo** por parte de las casas de cultura fue muy positivo en cuanto a organización y respuesta ciudadana. **En este año marcado por el Covid19** se acercaron alrededor de **4.000** espectadores a disfrutar del teatro, el humor, los títeres, la música y el cabaret, **del 24 de septiembre al 10 de octubre.**

El festival regresó en otoño tras su aplazamiento en febrero y como gran novedad, **se realizó casi en su totalidad en carpas** situadas en el exterior para garantizar las normas de seguridad y sanitarias vigentes en cada momento. Las limitaciones impidieron la programación habitual en bares y otros espacios ya habituales, por lo que **la organización optó por crear escenarios adecuados para el público en 3 plazas y fines de semana.**

En total **17 compañías** participaron **ofreciendo un total de 32 funciones repartidas en 8 escenarios distintos.** Como en otros años, se le prestó atención especial a la creación vasca y **16 funciones fueron en euskera.** Las compañías mostraron su agradecimiento tanto a Donostia Kultura, por apostar por el sector y el festival en la coyuntura actual, como al público, por volver a asistir sin miedo y con ilusión a sus espectáculos. **La respuesta de los espectadores fue inmejorable,** no solamente acudiendo en gran número a carpas y espectáculos, sino también cumpliendo las normas de seguridad.

El Festival de Teatro de Bolsillo contaba ya con un público fiel que no falló y siguió sumando nuevos espectadores a un evento ya clásico en la programación cultural donostiarra.

2021 POLTSIKO ANTZERKIA TEATRO



Esta propuesta adaptada a las circunstancias fue un ejemplo del trabajo diario de las casas de cultura, que al ser equipamientos cercanos a la ciudadanía, aportan una mirada distinta a las programaciones culturales de la ciudad.



Fabiolo © Iñaki Rubio



LITERAKTUM

Tras la suspensión a última hora de la edición de 2020, **Literaktum** regresó reforzado a la agenda cultural de la ciudad. Como gran novedad, se dio inicio a **Literaktum Topaketak**, iniciativa que posibilitará que las autoras y autores más destacados de la actualidad literaria visiten Donostia a lo largo del año para compartir con el público su trayectoria y sus proyectos.

Dos diferentes citas con **Leonardo Padura**, Premio Princesa de Asturias de las Letras 2015, y **Najat El Hachmi**, ganadora del Premio Nadal 2021 arrancaron en mayo la nueva **apuesta** del festival.

Literaktum, el festival literario donostiarra, **se celebró del 8 al 21 de noviembre** en diferentes espacios de la ciudad y un año más, numeroso público se acercó a los actos organizados. En total, fueron **más de 3.500 los ciudadanos que, de una u otra manera, participaron de la programación.**

La literatura y la memoria fueron el eje central. De y sobre este tema conversaron la mayoría de escritoras y escritores reunidos, argumentando la importancia de la memoria en sus procesos de creación literaria. En Literaktum estuvieron, entre otros, **Luis Landero, Leila Slimani, Borja Ortíz de Gondra, David Grossman, Marta Barone, Isabela Figueiredo, Jordi Amat o Edurne Portela**, creadores y creadoras que tienen mucho que decir sobre la memoria.

Los encuentros tuvieron lugar en las casas de cultura de Donostia, la sala San Jerónimo, Koldo Mitxelena Kulturunea, Tabakalera y otros espacios de la ciudad. Las salas se llenaron en diferentes citas, como las de **Leila Slimani, Luis Landero, Javier Cercas o Manuel Jabois**, siendo la más concurrida, la del israelí **David Grossman**.

A destacar también la intervención del escritor **Angel Lertxundi** el primer día del

festival, recordando a **Martin Ugalde**, figura indiscutible de la cultura vasca, en el centenario de su nacimiento. También, las palabras de **Kirmen Uribe** desde Nueva York sobre su más reciente trabajo o la charla de **Eider Rodríguez con Harkaitz Cano**, sobre la que es su primera novela.

Muchas de estos eventos fueron grabados y fue posible volver a disfrutar de los autores escuchando los podcasts de varios de los encuentros disponibles en la web de Donostia Kultura Irratia (<https://irratia.donostiakultura.eus/es/>) y en las principales plataformas de podcasts.

Además de las conversaciones mantenidas con escritoras y escritores, en **Literaktum** también tuvieron lugar otras actividades que pusieron en diálogo la literatura con otros lenguajes; debates, cursos, lecturas musicales, taller de radio, una obra de teatro, una instalación e incluso cinco exposiciones.

El programa Literaktum Txikia, dirigido a los aficionados a la literatura más jóvenes, también resultó exitoso. Cuentacuentos, teatro, la fiesta del Día universal de la infancia, talleres y el concurso de ilustración **Dibuja tu animal fantástico** dieron forma al programa entre otras actividades. Reseñable, la participación en este concurso con más de 200 ilustraciones entregadas.



Literaktum



El programa Dkluba es un circuito de exhibición que tiene como objeto dinamizar la oferta musical de los barrios a través de impulsar las emergentes bandas locales y facilitar la visita de reconocidos artistas. Tiene como base la colaboración entre lo público y lo privado para programar propuestas alternativas a las más comerciales y poner en valor lo local (tanto en lo que concierne a los grupos musicales como al trabajo de colectivos, clubes, promotores/as y asociaciones). En definitiva, Dkluba busca de forma natural ser un referente de programación para el talento local y los circuitos de exhibición musical.

Muestra de lo anterior fue la continuación del acuerdo alcanzado el año pasado con los clubes locales para apoyar económicamente la programación en el circuito privado. Las limitaciones de aforos debido a las normas sanitarias castigaron la actividad de las salas e hicieron temblar la viabilidad de salas asentadas como **Doka, Dabadaba, Altxerri, Bataplan, iBe!Club...**

Dada la importancia de la supervivencia de estas salas en el ecosistema cultural de la ciudad y con el objetivo de mantener viva la escena local, **Dkluba organizó con estas salas 63 conciertos a lo largo de 2021, a los que asistieron alrededor de 4.500**



Chill Mafia

espectadores. En una situación tan anómala, los aficionados a la música en directo volvieron a responder de manera entusiasta pese a las limitaciones de aforos y con público sentado. El circuito acogió una ecléctica programación en la que encontramos a **Rüdiger, Ofunkillo, Manolo, Kabezabolo, Los Estanques, Willis Drummond, Elena Setién...**

Si bien el año comenzó con optimismo respecto a que en verano la situación sanitaria mejoraría, las condiciones fueron muy cambiantes y no se pudieron volver a organizar multitudinarios festivales anuales como **Musikaren Eguna** en la calle Loiola, **Glad is the Day** del parque Cristina Enea e incluso **Musikagela Fest**, que hubiera tenido lugar en el centro.

En lo que respecta a Intxaurre KE, escenario principal de **Dkluba**, 2021 comenzó con una frecuencia de concierto mensual. Enero arrancó con **Gari & Maldanbera** y **Noa & The Hell Drinkers & Friends** en febrero, con un buen tirón por parte de ambos

grupos. En abril **Musikagela Weekend XI** fue más local que nunca con los usurbildarras **Mihise** de cabeza de cartel mientras que los pamplonicas **Juárez** actuaron en el 10º aniversario de Nordika. En mayo la sala acogió la primera jornada del **Revolution JamRock Bizirik** y en junio a los madrileños **Bruma**, con motivo del **Día de la Música.**

Tras el verano llegaron virtuosos de la guitarra como el **Twanguero** en septiembre y **Joseba Irazoki eta Lagunak** en noviembre, a la vez que se celebró la segunda jornada de **Revolution JamRock.** Noviembre fue el mes en el que regresaron los concierto de pie tras más de año y medio.

El año se despidió a lo grande con un festival **Donostikluba** retrasado a diciembre y que presentó como cabeza de cartel a la banda más irreverente del momento: **Chill Mafia.** Tras dos años de aforos limitados y asiento obligatorio, la sala volvía a colgar el cartel de no hay billetes con el 100% de aforo en el primer fin de semana con pasaporte Covid19.



musikagela

Musikagela es mucho más que uno de los servicios más conocidos de Donostia Kultura. Se trata de un referente en la ciudad entre los aficionados/as a la práctica de la música, gracias a lo cual cuenta con el apoyo de un colectivo que les acompaña y que se renueva constantemente. Las personas usuarias tienen acceso a diferentes posibilidades: servicios de asesoría, equipos para grabar maquetas y para las actuaciones en directo, salas de ensayo, estancias en las casas de cultura... y a todo ello hay que añadir la oferta de formación musical especializada.

Por otra parte, además de fomentar la actividad de las bandas locales, trabaja constantemente para dar difusión a su trabajo. En los eventos organizados con la participación de Donostia Kultura se garantizan las condiciones más adecuadas desde el punto de vista del equipo, la contratación y la publicidad.

Este pasado año que transcurrió bajo la presión de la Covid-19 fue un duro año para las bandas ya que la falta de opciones para mostrar sus trabajos en directo los hizo caer en el olvido, paralizando proyectos en marcha. A **diferencia de parte de 2020, las bandas sí pudieron ensayar en las salas de Intxaurreondo K.E. y Egia K.E** pero la actividad musical resultó perjudicada y las incipientes bandas tuvieron menos ocasiones que nunca para actuar en directo.

Conscientes de esta situación y siempre coordinados con los grupos musicales que acuden a las salas de ensayo, desde **Musikagela** se trabajó para que al menos pudieran realizar material de promoción en las mejores condiciones, cediéndoles espacios y equipos para grabaciones de audio, videoclips o preparación de directos.

Entre otros, grabación del vídeo promocional *Dock of the bay & Super Amara* con el grupo **Las Penas** o el videoclip *"is this love?"* de **Rumbling Lips**. También se grabaron maquetas de la banda **Rock Salad** y del grupo **Aphaxia**, así como la música electrónica de la plataforma **2Raka Music** (Dj AndoL y Dj Iru).

Incluso bandas locales y asentadas como **Liher** disfrutaron del apoyo de **Musikagela** en **Intxaurreondo K.E.**, donde se les cedió el espacio para trabajar sus nuevos audiovisuales y materiales de promoción y donde en 2022 presentarán a la ciudad su último trabajo.

El servicio aprovechó esta situación para reflexionar sobre las necesidades actuales de las bandas locales y arrancó un proceso de reorganización interna con vistas a 2022.

Musikagela busca optimizar sus recursos para atender a la demanda de locales de ensayo y acompañar más de cerca el itinerario de las bandas más emergentes.



Liher

ACTIVIDADES

182

Teatro (funciones)
18.567 usuarias/os

22

Danza (funciones)
2.618 usuarias/os

107

Música (conciertos)
7.853 usuarias/os

165

Cine (sesiones)
4.008 usuarias/os

231

Conferencias y
mesas redondas
8.986 usuarias/os

181

Exposiciones
97.763 usuarias/os

1.682

Reuniones y actividades
de asociaciones
21.690 usuarias/os

664

Actividades
biblioteca
8.723 usuarias/os

847

Plus 55
5.763 usuarias/os

404

Gazteleku
3.321 usuarias/os

447

Haurtxoko
5.649 usuarias/os

126

Otros
2.362 usuarias/osTotal
5.058
Actividades187.303
usuarias/os

SERVICIOS

351.653

visitas
Biblioteca

1.230

visitas
Ikasgela

6.292

visitas
Gazteleku

6.772

visitas
Haurtxoko

13.581

visitas
Kzgunea
(Navegaciones)

282

visitas
Colección local
de Altza

79.545

visitas
Colección local de
Altza web

12.053

visitas
DK Irratia web

2.851

visitas
Ispilu beltza
magazine-podcast

1.769

visitas
Taller de video

2.269

visitas
Musikagela

5.617

visitas
Musika Eskola

3.601

visitas
Plus 55Total
484.664
VISITAS

FORMACIÓN

	Cursos ofertados	Cursos realizados	Usuaris/os	Mujeres	Hombres
TOTAL	1.829	1.307	9.985	8.066	2.150
CURSOS 2020-2021	359	180	2.576	2.089	466
Cursos generales (octubre 2020 - marzo 2021)					
Cursos de autor					
Euskera	1	0	0	0	0
Castellano	15	15	577	462	115
Cursos generales					
Euskera	38	17	178	159	19
Castellano	36	31	398	343	55
Cursos segundo cuatrimestre (inicio febrero 2021)					
Cursos de autor					
Euskera	10	3	32	22	10
Castellano	19	9	129	89	37
Cursos generales					
Euskera	116	22	219	181	38
Castellano	124	83	1.043	833	192
CURSOS 2021-2022	440	214	3.602	2.960	570
Cursos generales (octubre - diciembre 2021)					
Cursos de autor					
Euskera	20	7	70	45	12
Castellano	35	26	997	770	209
Cursos generales					
Euskera	206	54	659	549	100
Castellano	179	127	1.876	1.596	249
CURSOS PUNTUALES	8	11	224	108	72
Talleres, seminarios y masterclass					
Euskera	3	3	73	52	21
Castellano	5	8	151	56	51
CURSOS KZgunea	282	243	867	598	269
CURSOS OTRAS ENTIDADES en KZgunea	740	659	2.716	2.311	773

Total 661.836 visitas
CASAS DE CULTURA